

MATERIAIS AUTÊNTICOS E ENSINO DE LÍNGUA INGLESA: CONCEITOS E DESDOBRAMENTOS

AUTHENTIC MATERIALS AND ENGLISH LANGUAGE TEACHING: CONCEPTS AND DEVELOPMENTS

Recebido: 30/06/2023

Aprovado: 17/06/2023

Publicado: 31/07/2023

DOI: 10.18817/rlj.v7i1.3233

Marcos Gabriel Cardoso Silva¹

Orcid ID: <https://orcid.org/0009-0005-4360-7712>

Rafael De Souza Timmermann²

Orcid ID: <https://orcid.org/0000-0002-9038-265X>

Resumo: Este estudo tem como objetivo selecionar e analisar alguns conceitos sobre materiais autênticos e autenticidade presentes em artigos científicos relacionados ao ensino de língua inglesa como língua estrangeira (EFL). Todos os artigos foram obtidos através de uma Revisão Sistemática de Literatura (RSL) nas plataformas *Periódicos Capes* e *Scielo*, sendo detalhada a forma como foram encontrados. As palavras-chave usadas durante a pesquisa foram: “materiais autênticos”; “materiais autênticos e ensino de inglês”; “*authentic materials*”; “*authentic materials or self-learning in english*” e “*authentic materials and english*”. Após a aplicação de filtros, sete artigos foram selecionados para serem usados como base deste estudo. Os conceitos e definições se diferem perante duas abordagens principais: autenticidade como característica dos materiais e autenticidade como processo de aprendizagem. Após as discussões sobre a temática, é proposto um conceito possível para corroborar as reflexões sobre materiais autênticos e autenticidade no ensino de inglês, uma vez que se compreende a importância destes quando se tem em vista um ensino intercultural de língua estrangeira.

Palavras-chave: materiais autênticos; autenticidade; EFL; RSL.

Abstract: This study aims to select and analyze some concepts about authentic materials and authenticity in scientific articles related to teaching English as a foreign language (EFL). All articles were obtained through a Systematic Literature Review (SLR) on the *Periódicos Capes* and *Scielo* platforms, detailing how they were chosen. The keywords used during the research were: “*materiais autênticos*”; “*materiais autênticos e ensino de inglês*”; “*authentic materials*”; “*authentic materials or self-learning in English*” and “*authentic materials and English*”. After applying filters, seven articles were selected to be used as the basis of this study. The concepts and definitions differ in two main approaches: authenticity as a characteristic of the materials and authenticity as a learning process. After the discussions on the subject, a possible concept is proposed to corroborate the reflections on authentic materials and authenticity in English teaching, since the importance of these is understood when considering an intercultural teaching of a foreign language.

Keywords: authentic materials; authenticity; EFL; SLR.

¹ Graduando em Letras – Língua Inglesa na Faculdade de Línguas Estrangeiras (FALEST), da Universidade Federal do Pará (UFPA) – Campus Bragança. Bolsista de Iniciação Científica no projeto de Pesquisa Materiais Autênticos e Cultura Pop: ensino de língua inglesa com foco na interculturalidade. E-mail: 1gabriel.cardoso97@gmail.com

² Possui graduação em Letras - Português/Inglês e suas respectivas literaturas pela Universidade de Cruz Alta (2009), Especialização em Ensino e aprendizagem de Língua Inglesa (2019) e Mestrado em Letras (2014), pela Universidade de Passo Fundo/UPF. É Doutor pelo Programa de Pós-Graduação em Letras pela Universidade de Passo Fundo/UPF (2019), com ênfase nas áreas de Enunciação e Ensino de Língua Estrangeira. Atuou como docente substituto e pesquisador na Universidade Federal da Fronteira Sul (UFFS), onde trabalhou com Inglês para fins específicos, comunicação e produção textual acadêmica. Além de suas funções de ensino, foi coordenador adjunto do Núcleo de Ensino de Línguas da Universidade (NELI), no qual coordenou alguns projetos de extensão relacionados ao ensino e aprendizagem de inglês. E-mail: rafaeltimmermann@ufpa.br

Introdução

Uma grande questão presente sobre os conceitos de materiais autênticos, já elucidados na literatura, é sua ampla gama de possibilidades, que os torna conflitantes em alguns casos, uma vez que são textos, áudios, vídeos, tarefas ou quaisquer outras possíveis formas que possam ser encontrados. De forma simples, inicial, pode-se dizer que um material autêntico é aquele que não foi elaborado com o intuito de ensinar algo a alguém. No entanto, essa seria uma definição rasa. Por isso, neste artigo, discorreremos sobre conceitos possíveis e suas implicações para o ensino de língua inglesa e na interculturalidade a ele imbricada.

Com base em Silva (2017), destaca-se, ao menos, oito conceitos diferentes associados aos materiais autênticos, quando feito um levantamento das definições de autenticidade (ambos conceitos estão, obrigatoriamente, relacionados). É pertinente enfatizar que essa citação busca evidenciar as variações sobre a temática, contudo, abordar todos esses conceitos fugiria do escopo deste estudo, que tem por *corpus* de análise, conceitos diversos utilizados em textos publicados recentemente.

Não obstante, as divergências são evidentes principalmente quando, conforme Silva (2017), elencamos autores clássicos como, Edelhoff (1985) que descreve o texto autêntico como oposto ao texto criado para fins didáticos, enquanto que Widdowson (1978) afirma que o que alguns chamam de autenticidade dos materiais é, na verdade, denominada como genuinidade, uma característica do próprio material como uma qualidade absoluta; já a autenticidade seria uma característica da relação entre o material e o leitor em um contexto de aprendizagem. Como se pode perceber, o termo sobre autenticidade dos materiais não é único dentro da literatura, o que pode acabar dificultando encontrar um conceito que a defina de forma abrangente, sem que seja necessário sintetizar discussões sobre sua distinção. No que é referente ao estudo de inglês como língua estrangeira (*English as a foreign language - EFL*), é consenso entre Nunan (1989), Widdowson (1978) e Brown (2001) que o uso dos materiais autênticos é de suma importância para um desenvolvimento mais eficaz de uma interculturalidade vinculada às competências linguísticas dos estudantes, visto que “[...] uma competência intercultural se faz necessária, uma vez que há nuances na língua que ultrapassam a frase e os significados que expressa: cultura e sociedade pela língua” (TIMMERMANN, 2019, p. 52).

Com isso em vista, delineamos a seguinte questão de pesquisa para este trabalho: De que forma o conceito de materiais autênticos e sua relação com o ensino de línguas é abordado em publicações acadêmicas no período de 2012 a 2022? A partir desta pergunta, que norteia nossas discussões, podemos levantar a hipótese de que os conceitos sobre materiais autênticos e autenticidade seguem apresentando nuances diferentes nos estudos realizados na última década.

Com o intuito de responder a pergunta supramencionada, este artigo tem como objetivos: discutir os conceitos possíveis de materiais autênticos que estão presentes nas publicações acadêmicas e suas implicações para o ensino de línguas estrangeiras; através da Revisão Sistemática de Literatura (RSL), pontuar vinculações teóricas relacionadas ao ensino de línguas e aos materiais autênticos; e, finalmente, sugerir um conceito possível sobre materiais autênticos com vistas ao ensino intercultural de língua estrangeira.

Para esta pesquisa, a metodologia se baseia em uma Revisão Sistemática de Literatura (RSL). Em linhas gerais, a RSL “segue um método sistemático, explícito, abrangente e reprodutível para identificar, avaliar e sintetizar o corpo existente de trabalhos completos e registrados” (OKLI, 2019, p. 2).

Este artigo está estruturado na presente introdução, uma seção de metodologia, resultados e aporte teórico, discussão (a qual é dividida em: autenticidade como característica dos materiais e autenticidade como processo) e considerações finais.

Este artigo é fruto dos trabalhos desenvolvidos no projeto de pesquisa *Materiais Autênticos e Cultura Pop: ensino de língua inglesa com foco na interculturalidade*.

Metodologia

Com o intuito de visitar textos publicados na última década que discorrem sobre materiais autênticos, autenticidade e ensino de línguas estrangeiras, optamos por conduzir uma Revisão Sistemática de Literatura (RSL) como método de seleção dos textos.

A RSL é um dos principais métodos para busca de informações e conceitos relevantes dentro da temática de desenvolvimento deste estudo. Para Booth, Papaioannou & Sutton (2016), uma Revisão Sistemática da Literatura (RSL) e uma Revisão da Literatura (RL) compartilham do objetivo de identificar, analisar e sintetizar

pesquisas relevantes em uma determinada área de conhecimento. No entanto, uma RL é uma revisão narrativa menos estruturada da literatura existente em uma determinada área de interesse, embora útil para fornecer uma visão geral da literatura existente em uma área, a RL é considerada menos rigorosa e objetiva do que a RSL.

Segundo Brizola e Fantin (2017), uma RSL deve ser conduzida seguindo uma série de etapas, como a definição das fontes de busca da temática, a adoção de estratégias para minimizar o viés da pesquisa, a avaliação crítica dos estudos e literatura selecionados para serem utilizados, a utilização de ferramentas apropriadas para a síntese dos resultados e, por fim, a apresentação do estudo. Logo, buscando responder a principal questão aqui evidenciada - De que forma o conceito de materiais autênticos e sua relação com o ensino de línguas é abordado em publicações acadêmicas no período de 2012 a 2022? - apresentamos os procedimentos utilizados nesta pesquisa.

Procedimentos

A RSL sobre materiais autênticos, foco deste trabalho, foi feita nas plataformas Periódicos CAPES e Scielo. As buscas ocorreram através de palavras-chave: “materiais autênticos”; “materiais autênticos e ensino de inglês”; “*authentic materials*”; “*authentic materials or self-learning in English*” e “*authentic materials and English*”. As palavras e termos usados nos buscadores de ambas as plataformas foram pesquisadas sob o período de publicação de 2012 a 2022 como filtro em todas as buscas e com os primeiros resultados das buscas à mostra, o primeiro critério de seleção ocorreu através da leitura dos títulos dos artigos - se os títulos estivessem aparentemente condizentes com a temática desejada, seriam pré-selecionados e passariam para a segunda etapa de seleção.

Para a segunda etapa da pesquisa, foi feita uma leitura dos resumos de cada um dos artigos pré-selecionados e somente os que estivessem relacionados ao uso de materiais autênticos no ensino de inglês como língua estrangeira foram selecionados para a terceira etapa. Existe uma ressalva relacionada ao artigo “*Autenticidade De Materiais E Ensino De Línguas Estrangeiras*” de Mariana Kuntz de Andrade e Silva (2017), pelo fato de esta obra apresentar conceitos de autenticidade relacionados à língua alemã, entretanto, é válido enfatizar que a abordagem sobre os conceitos dos autores de língua alemã em relação aos conceitos dos autores de língua

inglesa, somada à análise dos desdobramentos de tais conceitos sobre os autores brasileiros, foi essencial para este estudo. Após as leituras, os artigos foram selecionados de fato para servirem como referências e resultados neste texto.

Finalmente, a terceira etapa consistiu na produção de fichamentos de todos os artigos, enfatizando os conceitos e citações sobre a temática de materiais autênticos, além de buscar as obras dos autores presentes nas pesquisas para confirmar suas ideias e estudar seus conceitos diretamente em suas respectivas fontes e elaboração do quadro de resumos na próxima seção.

Com fins de didatização, apresentamos abaixo, a sequência da RSL elaborada nesta pesquisa.

Log Da Pesquisa

Quadro 1 - Busca na plataforma *Periódico Capes*

Primeira busca: Periódico Capes
Dia: 30/08/2022
Título: Materiais Autênticos
Filtros aplicados: Período: 2012 a 2022
Resultados encontrados: 130 Artigos
Observações: Como a quantidade de artigos se mostrou alta, se fez necessário aplicar filtros para delimitar os resultados da busca.

Quadro 2 - Busca na plataforma *Periódico Capes*

Segunda busca: Periódico Capes
Dia: 30/08/2022
Título: Materiais Autênticos
Filtros aplicados: Tipo de recurso: artigos; Assunto: Literature; Language & Linguistic; Linguistic; Cultura material escolar; Materiais autênticos; Autenticidade; Authentic texts. Idioma: Inglês e Português Período: 2012 a 2022
Resultados encontrados: 20 Artigos
Pré-selecionados: 1
Autenticidade de Materiais e Ensino de Línguas Estrangeiras
Observações: Dos 20 artigos, somente um abordava a temática sobre materiais autênticos, logo, ele foi selecionado para a etapa de leitura dos resumos; Com a aplicação dos filtros de busca, artigos que estavam relacionados à temática foram retirados do buscador, logo foi necessário retirar os filtros e ler os títulos de cada um dos artigos para pré-selecioná-los.

Quadro 3 - Busca na plataforma *Periódico Capes*

Terceira busca: Periódico Capes
Dia: 30/08/2022
Título: Materiais Autênticos
Filtros aplicados: Período: 2012 a 2022
Resultados encontrados: 130 Artigos
Pré-selecionados: 3 <ul style="list-style-type: none"> ➤ Autenticidade de materiais e ensino de línguas estrangeiras; ➤ Teaching reading using authentic materials – (incompleto); ➤ Learning strategies: a means to deal with the reading of authentic texts in the EFL classroom
Observações: Dos 130 artigos encontrados, somente os três citados acima foram escolhidos, os outros não abordaram a temática ou não se mostravam relevantes para a pesquisa. Com relação ao artigo “ Teaching reading using authentic materials ”, foi necessário abrir uma exceção e obtê-lo através de outro periódico, visto que ele se encontrou incompleto no Periódicos Capes. Portanto, ele teve de ser obtido diretamente do site da revista “English Education: Journal of English Teaching and Research (JETAR)”.

Quadro 4 - Busca na plataforma *Scielo*

Primeira busca: Scielo
Dia: 01/09/2022
Título: Materiais Autênticos
Filtros aplicados: Período: 2012 a 2022
Resultados encontrados: 22 Artigos
Observações: Os mesmos artigos encontrados no periódico CAPES foram encontrados aqui, logo não foram contabilizados.

Quadro 5 - Busca na plataforma Scielo

Segunda busca: Scielo
Dia: 01/09/2022
Título: Authentic Materials or Self-Learning in English
Filtros aplicados: Tipo de recurso: Somente artigos; Período: 2012 à 2022
Resultados encontrados: 33 Artigos
Pré-selecionados: 4 <ul style="list-style-type: none"> ➤ Authentic audio-visual material in the development of oral fluency in university intermediate English students; ➤ The impact of authentic materials and tasks on students' communicative competence at a Colombian language school; ➤ Learning strategies: a means to deal with the reading of authentic texts in the EFL classroom; ➤ Extensive listening in a Colombian university: process, product, and perceptions
Observações: Do mesmo modo, dos 33 artigos encontrados, somente quatro se mostraram relevantes para serem selecionados.

Considerando os trabalhos encontrados, feita a leitura e fichamento, apresentamos, na próxima seção um resumo de cada trabalho.

Resultados

Os resultados, artigos encontrados na RSL, estão organizados com base em seus anos de publicação, partindo do mais antigo ao mais recente. Apesar do escopo da pesquisa estar limitado ao período de 2012 até 2022, o artigo mais recente é de 2019, enquanto o mais antigo é de 2012. Em cada parte do quadro, é mencionado o título do artigo, autor(es), ano de publicação e um resumo elaborado para este texto.

Quadro 6 - artigo 1

<p>Título: Fostering Intercultural Communicative Competence Through Reading Authentic Literary Texts In An Advanced Colombian EFL Classroom: A Constructivist Perspective</p> <p>Autor: Luis Fernando Gómez Rodríguez</p> <p>Ano: 2012</p> <p>Este estudo foi realizado em uma turma de inglês avançado do Programa de Línguas Modernas da UPN em 2010. Este programa foca no treinamento dos alunos</p>

para aprender inglês como língua estrangeira e para receber as ferramentas pedagógicas para ensiná-lo. Logo, buscou-se entender como os alunos de EFL desenvolvem competência comunicativa intercultural por meio do estudo de seleções literárias e saber quais abordagens de ensino podem ser úteis para ajudar os alunos a desenvolver a competência comunicativa intercultural por meio do estudo de seleções literárias. A metodologia deste estudo resume-se em diagnóstico feito através de entrevistas para colher o conhecimento prévio dos participantes sobre competência comunicativa intercultural e posteriormente feitas observações diretas dos participantes e entrevistas mais profundas. Por fim, contou-se que não houveram experiências negativas por parte dos alunos na utilização de textos autênticos literários, somente dificuldades nas leituras iniciais, geralmente atribuídas ao vocabulário ainda desconhecido. Um dos teóricos utilizados neste estudo, Berardo (2006) afirma que a linguagem em textos não autênticos tende muitas vezes a ser "artificial" e "invariável" porque muitos manuais concentram-se em formas que têm de ser ensinadas, frequentemente contendo uma série de "falsos indicadores de texto" e incluindo frases que não são lidas de forma adequada.

Quadro 7 - artigo 2

Título:

Teaching Reading Using Authentic Materials

Autor:

AJI, Mahendra Puji Permana

Ano:

2016

Neste artigo, AJI (2016) discute a importância do uso de materiais autênticos no ensino de leitura em língua inglesa. O autor argumenta que o uso de materiais como jornais, revistas, sites e vídeos pode ajudar os alunos a desenvolverem habilidades de leitura e compreensão de textos de maneira mais eficaz, além de proporcionar uma experiência de aprendizagem mais rica e autêntica. O artigo é baseado em uma revisão da literatura sobre o uso de materiais autênticos no ensino de leitura em língua inglesa como metodologia, destacando as vantagens e desvantagens do uso desses materiais. Também são discutidas as estratégias de ensino que podem ser usadas para ajudar os alunos a lidar com textos autênticos, sugerindo algumas atividades práticas que os professores podem desenvolver em sala de aula. Por fim, o artigo conclui que o uso de materiais autênticos no ensino de leitura em inglês pode ser uma abordagem bastante eficaz, mas enfatiza a importância de selecionar materiais autênticos adequados e auxiliar adequadamente os alunos ao lidar com a complexidade desses materiais. Em relação ao conceito de materiais autênticos, destaca-se a definição que define materiais autênticos como "textos ou materiais produzidos por falantes nativos de uma língua para uso em situações da vida real" (BROWN, 2001, p. 160).

Quadro 8 - artigo 3

Título:

Learning Strategies: A Means to Deal with the Reading of Authentic Texts in the EFL Classroom

Autor:

Luis Fernando Gómez Rodríguez

Ano:

2016

O estudo de caso teve como objetivo analisar como um grupo de estudantes de inglês implementou estratégias de aprendizagem para ler textos literários autênticos pela primeira vez. Durante o curso de literatura americana, os alunos foram instruídos a identificar seus estilos de aprendizagem e a como utilizar suas estratégias de aprendizagem conscientemente para melhorar suas leituras de textos literários. O estudo constatou que os alunos, nas primeiras vezes que leram os textos, não levaram muito a sério as estratégias de aprendizagem, mas ao se aprofundarem na leitura, elas se tornaram muito úteis para cada um dos estudantes. Um aspecto importante do estudo foi a citação que definiu materiais autênticos como "a linguagem que ocorre naturalmente como comunicação nos contextos de uso do falante nativo, ou melhor, nos contextos selecionados onde o inglês padrão é a norma: reportagens de jornais reais, artigos de revistas reais, anúncios reais, receitas de culinária, horóscopos, etc." (TAMO, 2009, p. 74). Esses materiais autênticos são considerados importantes para o desenvolvimento da competência comunicativa intercultural, pois fornecem aos alunos a oportunidade de aprender a língua em contextos reais e autênticos, Além disso, ressalta-se a necessidade de instruir os alunos a identificar seus estilos de aprendizagem e como utilizá-los conscientemente para melhorar seu desenvolvimento em inglês.

Quadro 9 - artigo 4

Título:

Autenticidade De Materiais
E Ensino De Línguas Estrangeiras

Autora:

Mariana Kuntz de Andrade e Silva

Ano:

2017

Este artigo aborda a discussão sobre o conceito de autenticidade dos materiais utilizados no ensino de línguas estrangeiras sob a perspectiva de autores de língua alemã e inglesa. Edelhoff (1985 apud SILVA 2017), define textos autênticos como opostos aos textos didáticos criados exclusivamente para fins comunicativos, e ressalta a importância de manter suas marcas de autenticidade em sala de aula. Por outro lado, Widdowson (1978) conceitua a autenticidade como um processo, e não como uma característica inerente dos materiais, questionando a forma como os textos autênticos são considerados e utilizados em sala de aula, ele argumenta que a autenticidade só é possível quando a relação entre o material e o estudante é autêntica, e que a inserção de textos autênticos na sala de aula não é útil se forem usados apenas como exemplos estruturais da linguagem. Ambos os conceitos têm influenciado o ensino de línguas estrangeiras no Brasil. Logo, a autora brasileira Franzoni (1991) destaca a relação entre autenticidade e realidade na sala de aula de língua estrangeira. Ela argumenta que há uma manutenção do conceito de

autenticidade relacionada aos materiais e enfatiza a importância de trabalhar com materiais autênticos para promover uma aprendizagem mais contextualizada.

Quadro 10 - artigo 5

Título:

The Impact Of Authentic Materials And Tasks On Students' Communicative Competence At A Colombian Language School

Autores:

César Augusto Castillo Losada

Edgar Alirio Insuasty

María Fernanda Jaime Osorio

Ano:

2017

Este artigo trata de um estudo realizado em uma universidade pública colombiana. Sua principal proposta foi analisar até que ponto o uso de materiais e tarefas autênticas contribuem para o aprimoramento das competências comunicativas em um curso de inglês de nível A2, como uma pesquisa quase-experimental e descritiva-qualitativa. Este estudo dividiu os alunos em dois grupos: A (grupo controlado) e B (grupo experimental), com o grupo A utilizando, quase que unicamente, os materiais didáticos e com o grupo B fazendo um uso enfático de materiais e tarefas autênticas. Ao final do experimento, observou-se que o desenvolvimento dos alunos do grupo experimental foi significativamente melhor que o desenvolvimento dos alunos do grupo controlado. Sobre os teóricos presentes nesta pesquisa, podemos destacar Morrow (1977), que define um texto autêntico como um trecho de linguagem real, produzido por um falante ou escritor real para um público real e projetado para transmitir uma mensagem real de algum tipo. Outro autor que podemos dar ênfase é Nunan (1989), que define as tarefas autênticas como um trabalho de sala de aula que envolve os alunos na compreensão, manipulação, produção e interação na língua-alvo, enquanto sua atenção está principalmente focada em comportamentos comunicativos que serão exigidos no mundo real.

Quadro 11 - artigo 6

Título:

Extensive Listening in a Colombian University: Process, Product, and Perceptions

Autor:

Carlos A. Mayora

Ano:

2017

Este artigo relata uma experiência de implementação de um esquema restrito de *listening* em pequena escala com alunos intermediários de inglês como língua estrangeira em uma universidade colombiana. Neste artigo discute-se a implementação de práticas de audição extensiva e apresenta a sua definição, junto a importância dessa prática para o desenvolvimento de habilidades de escuta em inglês como língua estrangeira. O estudo realizado com os alunos avaliou o processo, o produto e as percepções dos alunos em relação ao uso das práticas de audição extensiva. Os resultados indicaram que os alunos tiveram melhorias significativas em suas habilidades de escuta, bem como em sua motivação e confiança ao ouvir e compreender o inglês. O autor conclui que a audição extensiva

é uma prática valiosa para o ensino de inglês como língua estrangeira e sugere a implementação de atividades que possam ser integradas facilmente à rotina dos alunos, como a escuta de *podcasts* e a leitura simultânea de textos. Por fim, em relação à definição de materiais autênticos apresentada no artigo, não foi encontrada uma citação ou conceito que a esclarecesse de forma clara.

Quadro 12 - artigo 7

Título:

Authentic Audio-Visual Material In The Development Of Oral Fluency In University Intermediate English Students

Autor:

Christian Gavilanes
Mercedes Chamba

Ano:

2019

Este artigo se propôs a investigar o impacto do uso de materiais autênticos audiovisuais em salas de aula universitárias na *Pontificia Universidad Católica* (PUCE), em relação ao desenvolvimento da fluência oral dos alunos de nível intermediário de inglês. No início do estudo, foram selecionados os materiais audiovisuais a serem usados nas aulas e, em seguida, os alunos foram solicitados a gravar áudios de fala em inglês de, no mínimo um minuto. Os materiais audiovisuais foram utilizados pelo grupo experimental e pelo grupo de controle por um período de cinco semanas. Os resultados indicaram que o grupo experimental apresentou um aumento significativo no número de palavras expressadas oralmente, enquanto o grupo de controle não apresentou um aumento significativo. Como resultado, confirmou-se que o uso de materiais autênticos audiovisuais foi um sucesso na promoção da fluência oral dos alunos. Vale ressaltar que os autores se basearam nas ideias de García (2006), que afirmou que os materiais autênticos audiovisuais, como vídeos, filmes e programas de TV, são eficazes para o aprimoramento do conhecimento pragmático e o uso adequado do idioma. Em suma, a pesquisa destaca a importância do uso de materiais autênticos audiovisuais no ensino de idiomas para o desenvolvimento da fluência oral dos alunos.

Discussão

Nesta seção, trazemos os conceitos presentes nos artigos pesquisados ou proposições possíveis de definições para os artigos que não apresentaram um conceito específico de material autêntico e/ou autenticidade.

Ressaltamos que não há o objetivo de rechaçar um conceito ou hierarquizar as proposições, mas sim refletir o que são esses materiais e qual é a sua relevância para o ensino de língua inglesa.

É válido pontuar que as abordagens sobre os materiais, bem como sua autenticidade se mostram divergentes quanto ao uso dos materiais didáticos muito

utilizados em ensino baseados em determinados métodos, como aqueles que seguem a linha do método audiolingual.

A autenticidade é um conceito complexo e multifacetado que pode ser entendido de diferentes maneiras, dependendo do contexto em que é utilizado. No campo do ensino de línguas, a autenticidade é, muitas vezes, associada à utilização de materiais autênticos em sala de aula, como forma de fornecer aos alunos um *input* linguístico mais rico e uma experiência de aprendizagem mais próxima do mundo real, primando, assim, por uma reflexão intercultural para quem estuda a língua. Com base nos conceitos apresentados anteriormente nos resumos, é possível agrupá-los em duas abordagens distintas: **autenticidade como característica dos materiais** e **autenticidade como processo de ensino e aprendizagem**.

Há a percepção que enfatiza a importância da autenticidade dos materiais em si, ou seja, dos textos e materiais que refletem o uso real da língua. Nesse sentido, podemos estabelecer uma semelhança entre os conceitos de Edelhoff (1985), citado por (SILVA 2017); Morrow (1977), citado por Castillo Losada, Insuasty e Jaime Osorio (2017); Tamo (2009); Berardo (2006) e Brown (2001). Todos eles definem os materiais autênticos como textos reais produzidos para um público real, que ocorrem naturalmente na comunicação ou que são selecionados em contextos específicos, argumentando que a utilização desses materiais pode ser benéfica para o ensino de língua inglesa, desde que suas marcas de autenticidade sejam preservadas.

Na outra abordagem, que enfatiza a importância do processo de ensino e aprendizagem envolvendo o uso de materiais autênticos em sala de aula, podemos estabelecer semelhanças entre os conceitos de Widdowson (1978), Nunan (1989), Mayora (2017) e García (2006). Eles destacam a importância de explorar a autenticidade dos materiais de forma significativa, contextualizar os materiais autênticos para desenvolver habilidades comunicativas práticas, e utilizar tarefas autênticas que envolvam os alunos na compreensão, manipulação, produção e interação na língua-alvo, com o foco em comportamentos comunicativos e culturais que serão exigidos no mundo real. De mesmo modo, esses autores argumentam que o uso de materiais autênticos pode fornecer aos alunos um *input* linguístico mais rico e uma interação mais autêntica, além de ajudá-los a desenvolver uma consciência intercultural, como pontuamos neste texto.

Dividimos, agora, a discussão de acordo com a percepção sobre a autenticidade dos materiais e dos processos de ensino e aprendizagem de língua estrangeira.

Autenticidade Enquanto Característica Dos Materiais

Para organizar a apresentação dos conceitos, trazemos os textos selecionados na RSL, de forma a elucidar conceitos possíveis para materiais autênticos. Com base no artigo *"Autenticidade de Materiais e Ensino de Línguas Estrangeiras"* de Mariana Kuntz de Andrade e Silva (2017), é possível observar que os conceitos de autenticidade dos autores de língua alemã, como o de Edelhoff (1985), são facilmente compreendidos e nos remetem claramente às diferenças entre materiais autênticos e didáticos, como por exemplo, livros didáticos, comumente usados nas escolas. Segundo a reflexão de Silva (2017), baseada em Edelhoff, os textos autênticos são opostos aos textos criados para fins didáticos, sendo importantes as suas marcas de autenticidade, nesse sentido, qualquer adaptação feita em um texto autêntico poderia fazê-lo perder sua autenticidade.

Por sua vez, os conceitos presentes nos artigos *"Fostering Intercultural Communicative Competence Through Reading Authentic Literary Texts In An Advanced Colombian EFL Classroom: A Constructivist Perspective"* (2012) e *"Learning Strategies: A Means to Deal with the Reading of Authentic Texts in the EFL Classroom"* (2016) de Luis Fernando Gómez Rodríguez, é possível apresentar uma relação interessante entre Tamo (2009), presente no artigo de 2012 e Berardo (2006), presente no artigo de 2016. Ambos são autores que se dedicam a discutir o uso de materiais autênticos no ensino de língua estrangeira. Seus conceitos são abordados de forma complementar, relacionados com a importância do uso de materiais autênticos no ensino de língua inglesa como língua estrangeira. Tamo (2009) destaca que os materiais autênticos envolvem a linguagem que ocorre naturalmente como comunicação nos contextos de uso do falante nativo, enquanto Berardo (2006) salienta que os textos não autênticos tendem a ser "artificiais" e "invariáveis" porque muitos manuais se concentram em formas que têm de ser ensinadas. No artigo de 2012, Gómez Rodríguez defende que a leitura de textos literários autênticos pode promover a competência comunicativa intercultural dos alunos. Já no artigo de 2016, ele aborda o uso de estratégias de aprendizagem para lidar com a leitura de textos

autênticos na sala de aula de língua estrangeira. Em resumo, a utilização de materiais autênticos é defendida como forma de promover a competência comunicativa e intercultural dos alunos. Além disso, é destacada a importância de se trabalhar com estratégias de leitura para lidar com a complexidade dos textos autênticos. Esses conceitos são discutidos a partir de uma perspectiva construtivista, que valoriza a construção ativa do conhecimento pelos alunos a partir das experiências e dos contextos em que estão inseridos.

Em relação ao conceito presente em *“Teaching Reading Using Authentic Materials”* de Mahendra Puji Permana Aji, Brown (2001, p. 160), este define os materiais autênticos como "textos ou materiais produzidos por falantes nativos de uma língua para uso em situações da vida real", ressaltando a importância de trazer para a sala de aula de língua estrangeira, materiais que possam expor os alunos a uma linguagem autêntica, utilizada em situações cotidianas por falantes nativos da língua. Ele também defende a utilização de materiais autênticos pode trazer uma série de benefícios para os alunos, como a exposição a diferentes registros e variações linguísticas, a prática de habilidades linguísticas em contextos reais e a melhoria da compreensão e produção de textos mais naturais e fluentes. Contudo, podemos enfatizar que o uso de materiais autênticos deve ser feito com cuidado pois, de acordo com Widdowson (1978), estudantes com um nível baixo de conhecimento em língua estrangeira, podem sentir frustrados se os materiais autênticos mal selecionados, estando acima de seus respectivos níveis.

Autenticidade Enquanto Processo De Ensino E Aprendizagem

Sob a ótica de uma perspectiva diferente, um dos autores de língua inglesa citados por Silva (2017), Widdowson (1978) traz uma reflexão mais profunda sobre o assunto, criticando a concepção dos autores alemães e destacando a importância da relação dos estudantes com os materiais para que haja autenticidade. Para ele, a autenticidade não é uma característica inerente ao texto e o que seria anteriormente entendido como tal, foi adotado pelo termo "genuinidade".

A esta abordagem, relacionamos os conceitos presentes em *“The Impact Of Authentic Materials And Tasks On Students’ Communicative Competence At A Colombian Language School”* de César A. Castillo Losada; Edgar A. Insuasty e María Fernanda Jaime Osorio (2017). Dentre as possibilidades, destacamos Morrow (1977),

que afirma que um texto autêntico é um trecho de linguagem real, produzido por um falante ou escritor real para um público real e projetado para transmitir uma mensagem real de algum tipo. Além dos conceitos sobre materiais autênticos postos em evidência, também foi tratado sobre um conceito interessante, no que tange às tarefas autênticas.

Como anteriormente definido por Nunan (1989), do mesmo modo, ele ressalta que as tarefas autênticas exigem que os alunos em sala de aula, se comportem de forma condizente ao que lhes é exigido em situações de comunicação real, no mundo além do âmbito escolar, em contraponto às tarefas pedagógicas, que envolvem os alunos em atividades artificiais que provavelmente não serão realizadas fora do contexto de sala de aula. A partir dessa concepção, podemos observar uma semelhança entre o conceito de autenticidade enquanto relação estudante-materiais, de Widdowson (1978) e o conceito de tarefas autênticas de Nunan (1989). Widdowson destaca um texto autêntico deve ser relevante para os alunos e refletir as suas necessidades e interesses, semelhante a Nunan (1989), que enfatiza que as tarefas autênticas devem ser projetadas para engajar os alunos em comportamentos comunicativos que serão exigidos no mundo real, e que essas tarefas devem ser significativas e relevantes para os alunos.

Não obstante, o conceito de García (2006), presente no artigo “*Authentic Audio-Visual Material In The Development Of Oral Fluency In University Intermediate English Students*” de Christian Gavilanes e Mercedes Chamba (2019), é condizente com as ideias de Widdowson (1978) e Nunan (1989) sobre a importância da interação autêntica e contextualizada na aprendizagem de línguas. Assim, a ideia de García (2013) sobre a eficácia dos materiais autênticos audiovisuais para o aprimoramento do conhecimento pragmático e o uso adequado do idioma pode ser vista como uma forma de se promover a interação autêntica e contextualizada, que são características fundamentais da aprendizagem de línguas de acordo com as ideias dos pesquisadores.

Por fim, como explicado anteriormente, no artigo “*Extensive Listening in a Colombian University: Process, Product, and Perceptions*” de Carlos A. Mayora, não foi encontrada uma citação ou conceito claro sobre materiais autênticos, portanto, se fez necessária a elaboração de um conceito com base em sua compreensão contextual, para ser possível estabelecer as semelhanças e diferenças dos conceitos obtidos dos todos os artigos pesquisados. De acordo com Mayora (2017), materiais

autênticos são aqueles que refletem a linguagem e cultura utilizadas pelos falantes nativos da língua, ou seja, são produzidos para um público real em contextos naturais de comunicação. O autor também enfatiza a importância da relação dos estudantes com esses materiais, destacando que o processo de aprendizagem deve ser autêntico e significativo. Embora tal conceito não tenha sido abordado diretamente no artigo de Mayora, a definição proposta é consistente com as ideias apresentadas por ele em relação à importância da exposição dos alunos a materiais reais da língua-alvo.

Considerando os conceitos utilizados nos trabalhos encontrados a partir da RSL realizada, podemos entender que as abordagens em relação a materiais autênticos não se excluem, mas, de certa forma, se complementam. Assim, compreendemos que materiais autênticos são textos/materiais que emanam da própria língua em uso, em situações de uso real: desde conversas simples registradas, a receitas de bolo, a textos de jornais, a produções musicais e cinematográficas, por exemplo. Sendo assim, a autenticidade está relacionada à veiculação da própria língua, em formatos estabelecidos. O uso dos formatos estabelecidos de conteúdo linguístico, isto é, neste caso, os materiais autênticos, se mostra como extremamente relevante no que diz respeito aos processos de ensino e aprendizagem de língua estrangeira, uma vez que auxilia o estudante a estar em contato com a língua real, nas suas mais diversificadas facetas, promovendo assim a compreensão das formas da língua e da cultura nela imbricada (TIMMERMANN, 2019); e, por consequência do envolvimento com a língua, o estudante tende a exercer seu papel real na comunicação intercultural e autêntica.

Considerações Finais

A discussão sobre a autenticidade de materiais no ensino de línguas estrangeiras envolve conceitos distintos e nuances que exigem uma reflexão cuidadosa e abrangente, tanto a perspectiva de autores que a defendem como característica dos materiais, quanto a de autores que a defendem como processo, são importantes para o entendimento do tema.

Nosso objetivo, neste texto, era discutir os conceitos possíveis de materiais autênticos presentes em publicações acadêmicas e suas implicações para o ensino de línguas estrangeiras. Além disso, através da revisão sistemática de literatura, pontuamos vinculações teóricas relacionadas ao ensino de línguas e aos materiais

autênticos; e sugerimos um conceito possível sobre os materiais com vistas ao ensino intercultural de língua estrangeira.

Com os objetivos alcançados, a pergunta de pesquisa foi respondida e hipótese inicial foi confirmada. É necessário pontuar que o escopo pequeno deste trabalho é um de seus fatores limitadores, no entanto, a partir da pesquisa, foi possível perceber que há uma carência de estudos na área, o que nos permite sugerir que mais pesquisas, tanto teóricas como relatos de experiências, sejam feitas no que tange ao ensino intercultural de língua inglesa no contexto brasileiro e o uso de materiais autênticos para tal.

Referências

AJI, Mahendra. P. P. Teaching Reading Using Authentic Materials. *English Education: Journal of English Teaching and Research*, v. 1, n. 2, p. 9-16, 9 Nov. 2016.

BAKHTIN. Mikhail. Estética da criação verbal. São Paulo: Martins Fontes, 2011.

BERARDO, S. The use of authentic materials in the teaching of reading, *The Reading Matrix*. Vo. 6, N. 2, September. p. 60-69, 2006.

BOOTH, A.; PAPAIOANNOU, D. & SUTTON, A. *Systematic approaches to a successful literature review*, 2ª ed. SAGE Publications Ltd. 2016.

BRIZOLA, J.; FANTIN, N. Revisão Da Literatura e Revisão Sistemática Da Literatura. *Revista de Educação do Vale do Arinos - RELVA*, [S. l.], v. 3, n. 2, 2017.

BROWN, Douglas. *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. 2 ed. San Francisco State University: Longman, 2001. p. 160.

CASTILLO LOSADA, C. A.; INSUASTY, E. A.; JAIME OSORIO, M. F. The Impact of Authentic Materials and Tasks on Students' Communicative Competence at a Colombian Language School. *Revista de Lenguas Modernas*, Bogotá, v. 19, n. 1, p. 89-104, Junho, 2017.

CHAMBA, M.; GAVILANES, C. Authentic audio-visual material in the development of oral fluency in university intermediate english students. *Literatura y Lingüística*, Santiago, n. 39, p. 199-223, jun. 2019.

FRANZONI, Patricia H. Nos Bastidores Da Comunicação Autêntica: Uma Reflexão Em Linguística Aplicada. 1991. 106 f. Dissertação (mestrado em Linguística Aplicada) - Universidade Estadual de Campinas, Instituto de Estudos da Linguagem, Campinas, SP. 1991.

GARCÍA M., Maríal P. *Investigating Tasks in Formal Language Learning*. Londres: Multilingual Matters, 2013.

GOMEZ RODRIGUEZ, Luis. F. Fostering Intercultural Communicative Competence Through Reading Authentic Literary Texts in an Advanced Colombian EFL Classroom: A Constructivist Perspective. *Revista de Educación y Desarrollo*, Bogotá, v. 14, n. 1, p. 49-66, Abril. 2012.

GOMEZ RODRIGUEZ, Luis. F. Learning Strategies: A Means to Deal with the Reading of Authentic Texts in the EFL Classroom. *Signo y Pensamiento*, Bogotá, v. 35, n. 69, p. 50-67, Dec. 2016.

MAYORA, Carlos. A. Extensive Listening in a Colombian University: Process, Product, and Perceptions. *HOW - A Colombian Journal for Teachers of English*, Bogotá, v. 24, n. 1, p. 101-121, jan. 2017.

NUNAN, David. *Designing tasks for the communicative classroom*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1989.

OKOLI, Chitu. Guia Para Realizar uma Revisão Sistemática de Literatura. *EaD em Foco*, [S. l.], v. 9, n. 1, 2019.

SILVA, Maria. K. de A. e. Autenticidade de materiais e ensino de línguas estrangeiras. *Pandaemonium Germanicum*, São Paulo, v. 20, n. 31, p. 1-29, 2017. DOI: 10.11606/1982-883720311.

TAMO, D. The Use of Authentic Materials in Classrooms. *LCPJ: Language, Culture and Power Journal*, vol. 2, pp. 74-78, 2009.

TIMMERMANN, R. S. Ensinar língua estrangeira é ensinar a viver: proposições enunciativas como base teórico-metodológica para o fazer docente dos professores de língua estrangeira. 2019. 139 f. Tese (Doutorado em Letras) - Universidade de Passo Fundo, Passo Fundo, RS, 2019.

WIDDOWSON, H. G. *Teaching Language as a Communication*. Oxford, Oxford University Press, 1978.